

【歯の妖精】

子どもの頃の我が家では、下の歯が抜けると屋根の上に放り投げ、上の歯が抜けると庭に埋めて、次の歯（永久歯）が真っ直ぐ生えるようにおまじないをしていました。ここアメリカでは、抜けた歯を枕の下に入れておくと、夜眠っている間に、Tooth Fairy（歯の妖精）がこっそり歯をコイン（25 セントコイン）やプレゼントに交換してくれるという素敵な言い伝えがあります。各小学校や図書館には歯の妖精（Tooth Fairy）と子どもたちの関わりを描いた絵本がたくさんおいてあります。どこの国でも歯の生え変わりという大人に向かう過程を、子どもたちがワクワクとした気持ちで迎えられるよう工夫されているようです。

【Tooth Fairy】

Every time one of my teeth came out, my parents used to perform a kind of ceremony when I was a elementary school student. A lower tooth was thrown onto the roof and a upper tooth was buried under the backyard so that the incoming permanet tooth could come in straight. In the United States, there is a cute story that children put the teeth that fell out under their pillows and a “tooth fairy” takes the tooth and leaves a quarter or small gift for the kinds instead while they are sleeping. There are many books which describe the stories of tooth fairies in school libraries. Every country has its own sweet incantation to help kids accept their growing process, such as losing baby teeth and getting permanent teeth, with enjoyable feelings.

